

**Mittepurustav katsetamine. NDT personali
kvalifitseerimine ja sertifitseerimine. Põhialused**

Non destructive testing - Qualification and certification
of NDT personnel - General principles

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 473:2008 sisaldab Euroopa standardi EN 473:2008 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 21.07.2008 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 11.06.2008.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 473:2008 consists of the English text of the European standard EN 473:2008.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 21.07.2008 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 11.06.2008.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 19.100

Võtmesõnad:

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

English Version

Non-destructive testing - Qualification and certification of NDT personnel - General principles

Essais non destructifs - Qualification et certification du personnel END - Principes généraux

Zerstörungsfreie Prüfung - Qualifizierung und Zertifizierung von Personal der zerstörungsfreien Prüfung - Allgemeine Grundlagen

This European Standard was approved by CEN on 8 May 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents	Page
Foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	5
4 Methods and symbols	8
5 General principles.....	8
5.1 General.....	8
5.2 Duties and responsibilities	9
5.3 Levels of qualification	11
6 Eligibility	12
6.1 General.....	12
6.2 Training.....	12
6.3 Industrial NDT experience	13
6.4 Vision requirements - all levels	15
7 Qualification examination	15
7.1 General.....	15
7.2 Examination content and grading for level 1 and level 2	15
7.3 Examination content and grading for level 3.....	18
7.4 Conduct of examinations.....	19
7.5 Re-examination	20
7.6 Examination exemptions	20
8 Certification	20
8.1 Administration.....	20
8.2 Certificates and/or wallet cards.....	20
8.3 Validity	21
9 Renewal	21
10 Recertification	22
10.1 General.....	22
10.2 Level 1 and 2	22
10.3 Level 3.....	22
10.4 Recertification for more than 12 months after expiry of the period of validity	22
11 Files	23
12 Transition period.....	23
Annex A (normative) Sectors	24
Annex B (normative) Minimum number and type of test specimens for the levels 1 and 2 practical examination	25
Annex C (normative) Structured credit system for level 3 recertification	27
Annex D (normative) Grading Practical examination.....	29
D.1 Grading of level 1 and 2 practical examination - guidance on the percentile weighting	29
D.2 Grading of level 3 practical examination - guidance on percentile weighting	31
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 97/23/EC	32
Bibliography	33

Foreword

This document (EN 473:2008) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 138 "Non-destructive testing", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2008, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2008.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document will supersede EN 473:2000.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard establishes principles for the qualification and certification of personnel who perform industrial non-destructive testing (NDT). The term 'industrial' implies the exclusion of applications in the field of medicine.

The system described in this European Standard can also apply to other NDT methods, or to new techniques within an established NDT method, provided a comprehensive scheme of certification exists and the method or technique is covered by European, international or national standards, or the new NDT method or technique has been demonstrated as effective through a formal qualification carried out in accordance with CEN/TR 14748.

NOTE 1 Wherever gender specific words such as "his", "her", "he" or "she" appear in this standard, the other gender is also applicable.

When certification of NDT personnel is defined in product standards, regulations, codes or specifications, it is recommended to certify the personnel in accordance with this European Standard.

NOTE 2 The methodology for "Approval" of NDT personnel is not specified in Directive 97/23/EC [4] and it was agreed that guidance was required in order to ensure a consistent approach to the application of the Directive and the implementation of Working Group Pressure guideline 6/13 [5] by Recognised Third Party Organisations (RTPO). As a result a Code of Practice was developed as Technical Report CEN/TR 15589 [3].

The certification covers proficiency in one or more of the following methods:

- a) acoustic emission testing;
- b) eddy current testing;
- c) leak testing (hydraulic pressure tests excluded);
- d) magnetic particle testing;
- e) penetrant testing;
- f) radiographic testing;
- g) ultrasonic testing;
- h) visual testing (direct unaided visual tests and visual tests carried out during the application of another NDT method are excluded).

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

CEN/TR 14748:2004, *Non-destructive testing – Methodology for qualification of non-destructive tests*

CEN/TS 15053:2005, *Non-destructive testing – Recommendations for discontinuities-types in test specimens for examination*

EN ISO/IEC 17024:2003, *Conformity assessment – General requirements for bodies operating certification of persons (ISO/IEC 17024:2003)*